



**HAMMERHEAD™**  
**GILET DE SAUVETAGE**  
**(N° de pièce 67007-001)**

Tulmar Safety Systems Inc.  
1123, rue Cameron  
Hawkesbury (Ontario) K6A 2B8 Canada  
Tél. : 1-613-632-1282  
Télec. : 1-613-632-2030  
[www.tulmar.com](http://www.tulmar.com)



## TABLE DES MATIÈRES

<b>1.</b>	<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....</b>	<b>1</b>
1.1	GÉNÉRALITÉS.....	1
<b>2.</b>	<b>APERÇU DE L'ÉQUIPEMENT .....</b>	<b>2</b>
2.1	GÉNÉRALITÉS.....	2
2.2	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES .....	3
2.3	COMPOSANTES ET CARACTÉRISTIQUES .....	4
2.4	SOUS-ENSEMBLES .....	5
2.4.1	<i>Coquille</i> .....	5
2.4.2	<i>Harnais du châssis</i> .....	5
2.4.3	<i>Vessie gonflable</i> .....	6
2.4.4	<i>Système de gonflage</i> .....	6
2.5	CONFIGURATION POUR UTILISATION TACTIQUE.....	7
<b>3.</b>	<b>UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT .....</b>	<b>9</b>
3.1	INSPECTION PRÉALABLE À L'ENFILAGE .....	9
3.1.1	<i>Inspection du gilet de sauvetage pour la présence de dommages</i> .....	9
3.1.2	<i>Vérification de l'état du cylindre de CO<sub>2</sub></i> .....	9
3.1.3	<i>Vérifier l'installation du dispositif de gonflage mécanique</i> .....	9
3.1.4	<i>Vérification de l'état d'armement</i> .....	10
3.2	ENFILAGE .....	10
3.3	GONFLAGE.....	10
3.3.1	<i>Gonflage automatique</i> .....	10
3.3.2	<i>Gonflage manuel</i> .....	10
3.3.3	<i>Gonflage buccal</i> .....	11
3.4	DÉGONFLAGE .....	11
3.5	CONVERSION AU MODE DE GONFLAGE MANUEL.....	15
3.6	LAMPE À DÉCLENCHEMENT AU CONTACT DE L'EAU .....	16
<b>4.</b>	<b>RÉARMEMENT ET EMBALLAGE .....</b>	<b>17</b>
4.1	BOBINE HALKEY-ROBERTS V80040 .....	17
4.2	RÉARMEMENT DES DISPOSITIFS DE GONFLAGE MÉCANIQUE .....	17
4.3	PROCÉDURE D'ARMEMENT .....	18
4.4	RANGEMENT DES ACCESSOIRES .....	20
4.5	PLIAGE ET EMBALLAGE .....	22
<b>5.</b>	<b>SOINS ET ENTRETIEN .....</b>	<b>26</b>
5.1	RINÇAGE .....	26
5.2	NETTOYAGE .....	27
5.3	ENTREPOSAGE .....	27
5.4	PROCÉDURE D'INSPECTION DE SERVICE .....	28
5.4.1	<i>Inspection visuelle</i> .....	28
5.4.2	<i>Vérification de fermeté</i> .....	28
5.5	INSPECTION D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE.....	28
5.6	DURÉE DE VIE UTILE .....	29
<b>6.</b>	<b>LISTE DES ACCESSOIRES ET DES PIÈCES .....</b>	<b>30</b>

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 1.1 Généralités



CAUTION

Voici les consignes à suivre rigoureusement pour éviter toute situation qui risquerait d'endommager le gilet de sauvetage, d'en causer le mauvais fonctionnement ou d'entraîner des blessures ou la mort.

- L'utilisation de ce vêtement doit être limitée aux seules personnes ayant appris à s'en servir et à l'entretenir.
- Ce gilet de sauvetage doit être gonflé pour que la personne le portant puisse flotter.
- Ne gonflez jamais le gilet de sauvetage manuellement tout d'abord, puis décharger les cylindres de CO<sub>2</sub> manuellement ou automatiquement. En agissant de la sorte, il y a risque de blessure ou d'endommager le gilet.
- Chaque paire de cylindres de CO<sub>2</sub> ne permet de gonfler le gilet de sauvetage qu'une seule fois. Après que l'on s'est servi des cylindres, ceux-ci doivent être remplacés par de nouveaux cylindres.
- Aucun nettoyage à sec ne doit être effectué sur le gilet de sauvetage, ne pas repassez et ne pas laver pas à la machine.
- Éviter l'exposition aux acides ou des environnements acides. Les acides peuvent sévèrement dégrader les sangles de nylon
- N'utilisez aucun gilet de sauvetage endommagé. Renvoyez tous ceux qui le sont à un centre de réparation approuvé pour qu'il les inspecte, voie à leur entretien et les répare.
- Sauf indications à cet effet dans le présent manuel, aucun objet ni équipement ne doit être attaché à l'enveloppe du gilet Hammerhead; on veut ainsi éviter d'endommager le vêtement ou de blesser l'utilisateur.
- Aucun objet ou morceau d'équipement ne doit gêner le châssis ou les rails de glissement, ce qui en empêcherait le gonflement.
- Abstenez-vous d'aspirer du CO<sub>2</sub>. Si vous le faites, vous risquez d'avoir la nausée.

## 2. APERÇU DE L'ÉQUIPEMENT

### 2.1 Généralités

Le gilet de sauvetage tactique Hammerhead™ est un dispositif gonflable à haute flottabilité et à port constant conçu pour les opérations tactiques discrètes. Pour qu'il fonctionne bien, il faut l'utiliser avec un système de harnais qui comprend des sous-fessières ou des sangles de jambe. Deux boucles d'éjection rapide et une boucle à déclenchement latéral sur le châssis du gilet de sauvetage offrent des points d'attache solides au harnais.

Dans sa configuration emballée, le gilet de sauvetage repose très près du cou en travers des épaules jusqu'à l'extérieur de la cage thoracique. Les sangles d'attache au harnais descendent jusqu'à l'extérieur de la hanche à la hauteur de la taille, et au centre du dos. Les lobes latéraux ne descendent que jusqu'à la poitrine et normalement, ne gênent pas le port de matériels tactiques ou d'autres équipements. Une fois gonflé, le gilet de sauvetage couvre la poitrine et soutient le cou.

Il ne faut pas porter le gilet de sauvetage Hammerhead™ sous tout autre équipement ou sous des vêtements. Il doit être le tout dernier système que l'on revêt, quelle que soit la tenue tactique portée.



**Figure 2.1 :** Hammerhead™  
N° de pièce 67007-001  
Vue avant – emballé



**Figure 2.2 :** Hammerhead™  
N° de pièce 67007-001  
Vue avant – gonflé

## 2.2 Caractéristiques techniques

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES		
Flottabilité du gilet gonflé	Flottabilité nominale de 65 lb (289 N)	
Température d'utilisation :	Gonflage automatique (dans l'eau)	32 °F à 90 °F (0 °C à 32 °C)
	Gonflage manuel (dans l'eau)	0 °F à 110 °F (-18 °C à 43 °C)
	Gonflage manuel (air)	0 °F à 110 °F (-18 °C à 43 °C)
Dimensions :	Gonflé	20 po (larg.) x 28 po (long.) x 8 po (épaisseur) 50,8 cm x 71,1 cm x 20,3 cm
	Emballé	13 po (larg.) x 18 po (long.) x 3 po (épaisseur) 33 cm x 45,7 cm x 7,6 cm
Poids (prêt à déployer)	4,7 lb (2,1 kg)	
Chambres de flottaison gonflables Tissu Construction	2 chambres gonflables Pellicule de polyéther polyuréthane Joints thermocollées RF	
Matériel de la coquille Construction	Nylon enduit de polyuréthane Joints cousus	
Charge de gaz CO <sub>2</sub>	2 cylindres de 35 grammes (1,23 oz)	
Lampe à déclenchement au contact de l'eau	Pile lithium Duracell, non remplaçable 1.0 candela minimum / 24 heure minimum Température d'utilisation -20°C à +65°C Température d'entreposage -40°C à +65°C Durée de service de 5 ans, la lumière doit être remplacée dépassé la date d'expiration spécifié sur le produit ou lorsque celle-ci cesse de fonctionner. Étanche sous l'eau jusqu'à 100m (330ft). Boîtier de couleur noir, résistant au rayon UV. Lentille en polycarbonate à l'épreuve des impacts Longueur 5.5cm (2.15") Largeur 4.7cm (1.85") Hauteur 3.5cm (1.40") Poids 65g (2.3oz)	
Durée de vie du gilet	Indéfinie; Le gilet peut rester en service dans la mesure où il continue de rencontrer les Inspections d'Entretien Périodiques	
Fréquence des inspections	Voir Procédure d'inspection de service	

**Tableau 2.1 :** Caractéristiques techniques du Hammerhead™, n° de pièce 67007-001

## 2.3 Composantes et caractéristiques



Figure 2.3 : Hammerhead™ (n° de pièce 67007-001) Vue avant – gonflé



Figure 2.4 : Hammerhead™ (n° de pièce 67007-001) Vue arrière – gonflé

## 2.4 Sous-ensembles

### 2.4.1 Coquille

Le compartiment gonflable comprend une coquille et une vessie gonflable à double chambre. La coquille est formée de deux lobes de poitrine, qui couvrent la cage thoracique quand ils sont gonflés, et d'un lobe de tête qui soutient la tête de la personne. Des cloisons placées dans les lobes de poitrine en limitent le rayon quand ils sont gonflés, tandis que des renforts de toile réduisent la tension le long des coutures des cloisons.

Des bandes d'attache auto-agrippantes posées sur la coquille gonflable permettent de plier le gilet de sauvetage sur lui-même pour former ainsi un vêtement compact que l'on peut porter en permanence. Une languette de fermeture auto-agrippante à boucles et à crochets peut servir pour fixer les lobes de poitrine lorsque le gilet est gonflé. La coquille est munie de trois fermetures éclair qui donnent accès à la vessie gonflable aux fins d'entretien ou de remplacement. Les ouvertures à glissière servent uniquement à l'entretien et ainsi, il est déconseillé à l'utilisateur de les ouvrir : des particules étrangères pourraient s'introduire dans la coquille.

Les écussons réfléchissants sur les lobes latéraux sont dotés de bandes de fermeture afin de réduire au minimum la visibilité dans des situations tactiques. Pour plus de visibilité, les écussons réfléchissants à boucles peuvent se fixer en position ouverte en les attachant aux pièces à crochets en bas des lobes de poitrine. En position fermée, la moitié inférieure des pièces auto-agrippantes à crochets des rubans réfléchissants peut se fixer à la moitié supérieure, formant ainsi une poche pour le rangement d'équipements auxiliaires.

Une lampe de haut rendement à déclenchement au contact de l'eau s'attache à la partie supérieure du lobe de poitrine droit à l'aide d'une pièce auto-agrippante à boucles et à crochets. Lorsqu'elle est allumée, il suffit de retirer la sonde de l'eau pour la fermer. De plus, dans l'éventualité où la lampe se détache de la pièce auto-agrippante, un cordon permet de s'assurer que la lampe reste fixée au gilet. Une fois gonflé, le gilet offre de nombreux endroits pour le positionnement de la lampe par l'utilisateur s'il souhaite augmenter sa visibilité.

Un sifflet SOLAS, doté d'un cordon, est fixé à la boucle en toile sur le devant du lobe de poitrine gauche, au-dessus de l'écusson réfléchissant. Le sifflet peut être rangé dans la poche formée par le ruban réfléchissant fermé.

Une sangle de sécurité faite de nylon et munie d'une poignée formée de billes flottantes se trouve au niveau de l'épaule sur le lobe de poitrine gauche. La sangle de sécurité est fixée au châssis en toile du gilet de sauvetage et a été conçue pour se rompre lorsqu'elle est soumise à un effort de traction compris entre 110 et 200 lb (entre 50 et 90 kg).

### 2.4.2 Harnais du châssis

La coquille est fixée au châssis en toile doté de boucles à déclenchement rapide qui permettent d'attacher le gilet de sauvetage à un système de harnais à trois points. Le point d'attache de cou est la partie femelle d'une boucle de 2 po à déclenchement latéral. Les deux autres points d'attache sont des boucles d'éjection rapide conçues pour s'attacher aux anneaux en V situés sur les sangles du harnais.

Les rails de glissement installés sur la partie inférieure du châssis assurent le raccord solide des lobes de poitrine au système de harnais, tout en permettant à ces derniers de remonter plus haut sur la cage thoracique.

Une boucle de levage, située au centre du lobe de tête, est fixée solidement au harnais du châssis. Elle est fabriquée d'une sangle de nylon à couture double pour offrir plus de fiabilité. La résistance nominale de la boucle de levage est de 750 lb (340 kg). Elle sert de poignée et permet de tirer une personne dans l'eau ou de la sortir de l'eau.

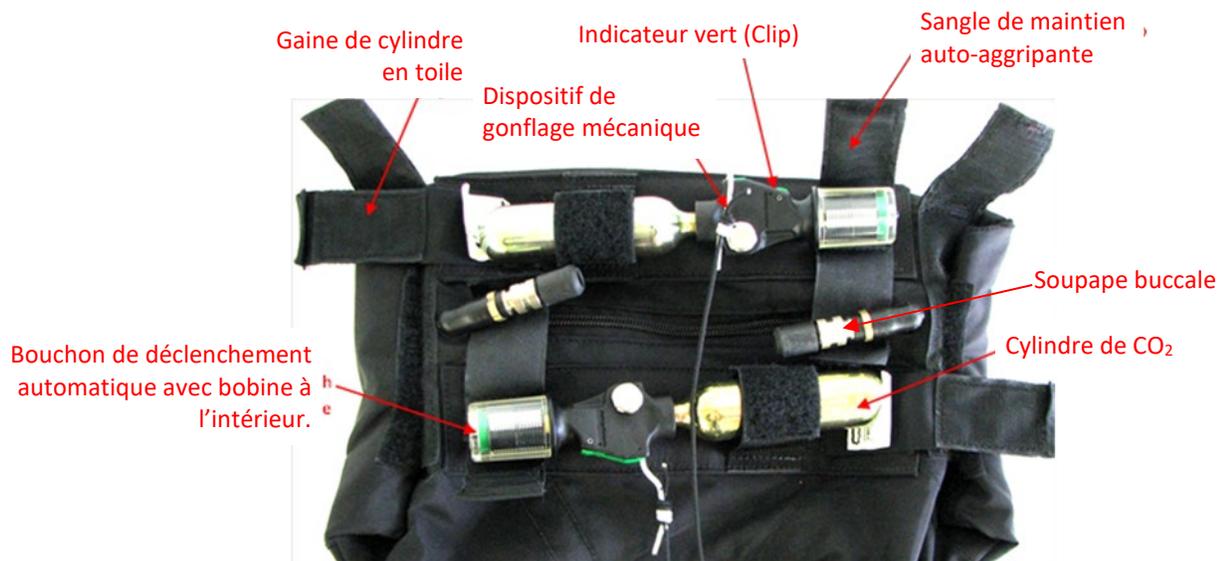
**AVERTISSEMENT** : L'UTILISATION DE LA BOUCLE DE LEVAGE EST STRICTEMENT RÉSERVÉ POUR DÉPLACER OU TIRER UN UTILISATEUR HORS DE L'EAU. CELLE-CI NE DOIT ÊTRE, EN AUCUN TEMPS, UTILISÉE COMME POINT D'ATTACHE SÉCURISÉ POUR DES OPÉRATIONS DE LEVAGE ASSISTÉE. POUR LES OPÉRATIONS DE LEVAGE ASSISTÉ (EX : TREUIL), TOUJOURS UTILISER L'ANNEAU DE LEVAGE SITUÉ SUR LE HARNAIS D'ESCALADE.

### 2.4.3 Vessie gonflable

La vessie gonflable est faite de trois plis d'une pellicule de polyéther polyuréthane scellés ensemble pour ainsi former deux chambres gonflables superposées et indépendantes. Chaque chambre est munie d'un dispositif de gonflage mécanique, d'un tube buccal de gonflage et d'une soupape de purge. La vessie emplit tout le compartiment de gonflage, de manière que la symétrie de gonflage soit maintenue même si une chambre se dégonfle. La vessie est conçue pour être plus grande que la coquille de manière qu'au moment du gonflage, elle ne soit pas assujettie à des tensions extrêmes. La coquille absorbe toute la force du gonflage. Il s'agit d'une caractéristique de conception qui permet au gilet de sauvetage Hammerhead™ de fonctionner à une pression de gonflage supérieure à la normale et de se gonfler entièrement en profondeur.

### 2.4.4 Système de gonflage

Le système de gonflage au CO<sub>2</sub> (gaz carbonique) est situé derrière le cou. Il comprend deux dispositifs de gonflage mécaniques Halkey-Roberts Alpha 90000 (soit un pour chaque chambre) fixés à la face inférieure du lobe de tête. Les deux cylindres de CO<sub>2</sub> sont maintenus en place par des boucles d'attache de toile auto-agrippante. Seuls les cylindres de CO<sub>2</sub> précisés sont compatibles avec ce gilet de sauvetage (voir la liste des pièces).



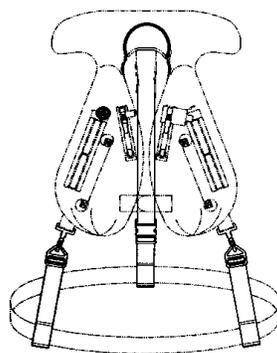
**Figure 2.5 : Système de gonflage mécanique**

Chaque chambre est aussi munie d'une soupape buccale de gonflage branchée à un tube buccal situé sur le devant des lobes de poitrine. Les soupapes sont dotées de verrous de sûreté filetés qui empêchent le dégonflage accidentel et sont fixées à la coquille par des points d'attache auto-agrippante. Deux autres soupapes buccales fixées au lobe de tête servent au dégonflage.

L'activation manuelle est possible grâce à deux poignées de gonflage situées sur la partie inférieure du châssis. Un cordon de gonflage suit le châssis et relie les poignées au mécanisme de gonflage. Des bandes de fixation auto-agrippantes servent à arrimer les poignées de gonflage manuel et le cordon détachable au châssis pour empêcher tout accrochage.

L'activation automatique est possible quand les dispositifs de gonflage mécanique sont munies de bouchons de déclenchement automatique. Le bouchon de déclenchement automatique utilise une bobine conçue pour se désintégrer au contact de l'eau. Ceci permet au mécanisme de déclenchement de perforer le cylindre de CO<sub>2</sub> et ainsi de remplir la chambre gonflable.

## 2.5 Configuration pour utilisation tactique



**Figure 2.6 : Configuration en harnais d'escalade**

L'ensemble de sangles de fixation (harnais d'escalade) (n° de pièce 67305) sert lors du port d'un harnais tactique YATES™ ou d'un modèle semblable. Les deux sangles courtes munies d'anneaux en V sont montées sur le devant de la ceinture de maintien à la taille du harnais d'escalade. La boucle à l'extrémité de la sangle arrière est montée au centre-arrière de la ceinture de maintien à la taille.

Pour intégrer le gilet de sauvetage, la boucle femelle à déclenchement latéral s'attache à la sangle d'extension mâle en arrière tandis que les boucles d'éjection rapide situées sur la partie inférieure du châssis du gilet de sauvetage s'attachent aux anneaux en V des sangles frontales.



**Figure 2.7 :** *Le gilet de sauvetage Hammerhead (n° de pièce 67007-001) et l'ensemble de sangles de fixation (n° de pièce 67305)*

## 3. UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

### 3.1 Inspection préalable à l'enfilage

Avant d'enfiler le gilet de sauvetage, le déplier et en vérifier l'état comme décrit ci-après.

#### 3.1.1 Inspection du gilet de sauvetage pour la présence de dommages

Vérifier l'absence de déchirures ou de trous dans les composantes en tissu et en toile ainsi que dans les sangles. Vérifier que toutes les coutures sont solides et que tout le matériel est opérationnel et solidement fixé.

#### 3.1.2 Vérification de l'état du cylindre de CO<sub>2</sub>

Pour vérifier l'état du cylindre, le dévisser du dispositif de gonflage. Ensuite, examiner la surface plate du cylindre juste au-dessus du filetage. Si le cylindre est vide, une perforation sera visible sur la surface et le cylindre ne peut donc pas servir de nouveau. De plus, en présence de signes de corrosion, le cylindre est à jeter au rebut et à remplacer. Si le cylindre est utilisable et le joint d'étanchéité du cylindre est inspecté et trouvé intact et correctement assis, le cylindre peut être remonté en le revissant dans le dispositif de gonflage. Visser uniquement à la main. Si le cylindre est usé ou endommagé, jeter le cylindre au rebut et réarmer le mécanisme en suivant les directives à la section 4.2 : Réarmement des dispositifs de gonflage mécanique.

#### 3.1.3 Vérifier l'installation du dispositif de gonflage mécanique

Inspectez visuellement la position de l'écrou-capuchon pour assurer une installation convenable du dispositif de gonflage. Si l'écrou-capuchon est mal vissé ou vissé de travers, il pourrait avoir une fuite de CO<sub>2</sub> à l'inflation. Il est évident lorsque l'écrou-capuchon est vissé de travers, celui-ci ne s'assoit pas plat et ne peut s'insérer complètement dans l'assise du dispositif, tel que présenté dans la Figure 3.1.



**Figure 3.1:** Évidence de l'écrou vissé de travers

Si le filetage de travers est suspecté, expédiez l'unité à une facilité de réparation approuvée pour l'inspection, le maintien et la réparation avant de remettre le gilet de sauvetage en service.

### 3.1.4 Vérification de l'état d'armement

Vérifier que l'indicateur vert est en place sur le levier du dispositif de gonflage. Si le mécanisme est armé convenablement, l'indicateur vert devrait être en place. Si celui-ci est cassé ou manquant, réarmer le mécanisme en suivant les directives à la section 4.2 : Réarmement des dispositifs de gonflage mécanique.

Vérifier que le bouchon du mécanisme de gonflage automatique est vert, ce qui indique qu'une bobine est en place dans le montage du bouchon du dispositif de gonflage automatique. Si le montage du bouchon est rouge, monter une bobine en suivant les directives à la section 4.2 : Réarmement des dispositifs de gonflage mécanique.

## 3.2 Enfilage

Placer le gilet de sauvetage Hammerhead™ autour du cou de manière à ce que les poignées de gonflage manuel soient en face du corps.

Passer la boucle mâle de déclenchement latéral de la sangle arrière du harnais en Y ou de la boucle d'attache du harnais d'escalade dans la boucle femelle du harnais du châssis du gilet de sauvetage.

Ouvrir les boucles dans la partie inférieure du châssis du gilet de sauvetage en tirant les boucles d'éjection rapide et les attacher aux deux (2) anneaux en V du harnais en Y ou aux sangles d'attache sur le devant du harnais d'escalade.

Serrer les sangles réglables de façon à ce que le châssis soit bien serré le corps, sans trop restreindre l'amplitude des mouvements. Porter le gilet de sauvetage en s'assurant que le col est aussi près de la nuque que possible. Les points d'attache sur le harnais doivent être suffisamment larges pour dégager la poitrine aux fins d'un libre accès aux équipements tactiques. Les anneaux en V se portent au-dessus des os de la hanche.

## 3.3 Gonflage

### 3.3.1 Gonflage automatique

Si le gilet de sauvetage Hammerhead™ est réglé pour le gonflage automatique, il se gonflera automatiquement lorsqu'il est submergé dans l'eau. L'activation se produit dans les cinq secondes suivant la submersion, et normalement, le gilet se gonfle complètement dans les cinq secondes après l'activation.

### 3.3.2 Gonflage manuel

Pour le gonflage manuel, détacher les poignées de gonflage du châssis en les tirants rapidement et vigoureusement vers l'extérieur, perpendiculairement de chaque côtés et à la hauteur des épaules, jusqu'à ce que le gonflage s'opère. Une force de traction d'environ 25 lb (111 N) est nécessaire pour l'activation manuelle.

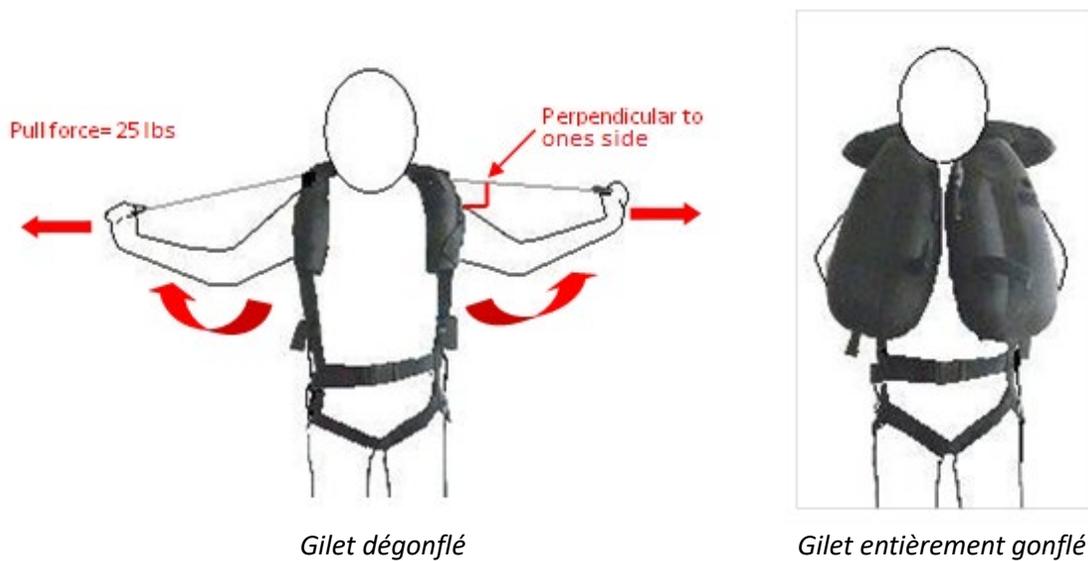


Figure 3.2 : Gonflage manuel du gilet Hammerhead™

### 3.3.3 Gonflage buccal

Pour faire le gonflage buccal, il faut d'abord déballer le gilet de sauvetage. Pour ce faire, séparer les bandes d'attache auto-agrippantes situées sur les lobes de poitrine et le lobe de tête. Sortir les deux tubes buccaux de gonflage de leurs gaines en ouvrant les bandes de fermeture auto-agrippantes. Déverrouiller la soupape buccale de gonflage en dévissant le mécanisme de sûreté. Enfoncer la soupape et insuffler vigoureusement de l'air dans la vessie jusqu'à ce que le gilet de sauvetage soit ferme.

Remarque : Ne jamais gonfler complètement le gilet de sauvetage par voie buccale et par la suite utiliser les cylindres de CO<sub>2</sub> manuellement ou automatiquement. En agissant de la sorte, on risque de se blesser ou d'endommager le gilet.

### 3.4 Dégonflage

1. Détacher le gilet de sauvetage Hammerhead™ du harnais et le placer sur une surface plane, le système de gonflage sur le lobe de tête vers le bas. Retirer les tubes buccaux de leurs logements sur les lobes de poitrine et dévisser entièrement le verrou de sûreté de chaque soupape buccale de gonflage. Prendre un tube dans chaque main et enfoncer la soupape de gonflage buccal pour amorcer le dégonflage. On entend alors le gaz sortir de chaque tube et on sent le gilet de sauvetage se dégonfler. Il est possible de placer les lobes de poitrine l'un sur l'autre et de se servir des bras et du corps pour exercer la plus grande pression possible sur les lobes et faire ainsi sortir le gaz, tout en appuyant sur l'extrémité de chaque tube buccal (Fig. 3.3). Poursuivre la compression jusqu'à ce qu'aucun gaz ne sort des tubes buccaux. À ce moment-là, il pourrait toujours y avoir du gaz dans la coquille.

**Figure 3.3 :** *Compression du gilet de sauvetage Hammerhead™ pour le dégonfler*



2. Normalement, le gilet de sauvetage Hammerhead™ sera maintenant suffisamment dégonflé pour emballer un lobe de poitrine. Pour ce faire, visser d'abord le verrou de sûreté en position fermée sur la soupape buccale de gonflage du lobe. Quand l'extrémité du tube est bien verrouillée, on ne doit pas pouvoir l'enfoncer. Remettre ensuite le tube dans son logement.



**Figure 3.4 :** *Fermeture du verrou de sûreté de la soupape buccale de gonflage*



**Figure 3.5 :** *Rangement du tube buccal dans son logement*

3. Saisir le bas du lobe de poitrine et la boucle d'attache au harnais. Tirer le lobe vers le haut et le plier sur lui-même (Fig. 3.6). Insérer la sangle de fermeture dans le pli. La boucle du rail de glissement poussée vers le haut permet de plier les lobes et de limiter l'ampleur du pli.

**Figure 3.6 :** *Lobe de poitrine replié sur lui-même vers le haut*



4. Rouler le lobe autour du tube buccal vers la bande de fixation (Fig. 3.7). Une fois le lobe complètement roulé, bien le fixer à l'aide des bandes de fixation auto-agrippantes (Fig. 3.8). À ce moment-ci, il ne devrait pas y avoir de gaz dans ce lobe de poitrine. En pliant ce lobe, le gaz passe dans l'autre lobe de poitrine et le lobe de tête, empêchant ainsi au gaz d'entrer de nouveau.

**NOTA :** Pendant le pliage et l'accouplement des dispositifs de fixation auto-agrippantes, veiller à éviter tout compactage excessif qui risquerait de gêner le gonflage.



**Figure 3.7 :** Roulement du lobe de poitrine vers la bande de fixation



**Figure 3.8 :** Lobe de poitrine, roulé et attaché

5. Retourner le gilet de sauvetage Hammerhead™. Déverrouiller les deux soupapes de dégonflage sur le lobe de tête de la même façon que les tubes buccaux et enfoncer la soupape de gonflage buccal pour amorcer le dégonflage. Exercer une pression sur le lobe de tête en poussant du corps et des bras pour évacuer tout gaz restant.

**Figure 3.9 :** Dégonflage par les soupapes du lobe de tête



6. Le deuxième lobe de poitrine doit maintenant pouvoir être emballé. Visser le verrou de sûreté en position fermée sur la soupape buccale de gonflage du lobe et remettre ensuite le tube dans son logement. Saisir le bas du lobe de poitrine et la boucle d'attache au harnais. Tirer le lobe vers le haut et le plier sur lui-même (Fig. 3.6). Rouler le lobe autour du tube buccal vers la bande de fixation (Fig. 3.7). Une fois le lobe complètement roulé, bien le fixer à l'aide des bandes de fixation auto-agrippantes (Fig. 3.8). À cette étape-ci, il

ne doit plus y avoir de gaz dans ce lobe de poitrine et toute petite quantité de gaz restante est censée être passée dans le lobe de tête.

7. Plier chaque côté du lobe de tête depuis l'extérieur vers le système de gonflage jusqu'à ce que les écussons de fixation auto-agrippant, à l'arrière et à l'avant du lobe de tête, s'accouplent, et fixer le tout bien en place. Utiliser les soupapes de dégonflage pour évacuer le gaz du lobe de tête.

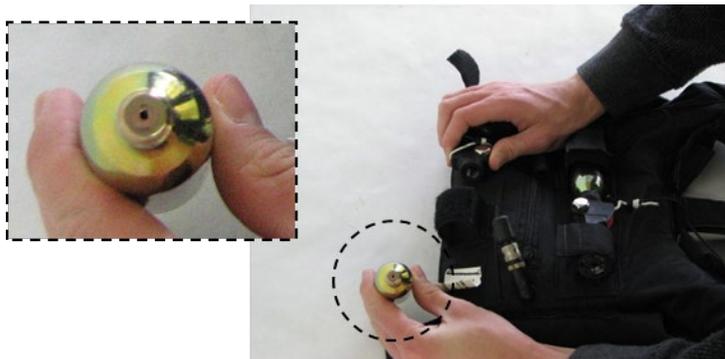
**Figure 3.10 :** *Pliage des côtés du lobe de tête*



8. À cette étape-ci, les cylindres de CO<sub>2</sub> épuisés sont à retirer. En commençant par le dispositif de gonflage supérieur, ouvrir la gaine en toile couvrant le cylindre de CO<sub>2</sub> et dévisser ce dernier du mécanisme de gonflage.

**NOTA :** Si le cylindre a servi, une perforation est visible à son extrémité. Si tel est le cas, jeter le cylindre de CO<sub>2</sub> épuisé.

**Figure 3.11 :**  
*Détachement du cylindre de CO<sub>2</sub>*



9. Répéter cette étape pour le mécanisme de gonflage inférieur.
10. Ensuite, plier un coin du lobe de tête vers l'intérieur et exercer une pression sur ce dernier, tout en enfonçant une des soupapes de dégonflage du lobe de tête. Répéter cette étape pour l'autre coin.

**Figure 3.12 :** Dégonflage du lobe de tête



11. Verrouiller les soupapes de dégonflage du lobe de tête, tout comme on l'a fait pour les soupapes des tubes buccaux.
12. Rouler le lobe de tête depuis le haut vers le châssis. Fixer le lobe de tête ainsi roulé en attachant la bande de fixation à crochets au centre (Fig. 3.13) et les deux bandes de chaque côté, aux fixations de boucle à l'arrière du lobe de tête (Fig. 3.14).



**Figure 3.13 :** Fixation du lobe de tête au centre



**Figure 3.14 :** Fixation des côtés du lobe de tête

13. Quand tous les lobes peuvent être emballés sans qu'il y ait de renflement, le gilet Hammerhead™ est suffisamment dégonflé. Sinon, détacher tous les ensembles et recommencer le processus jusqu'à ce que le gilet soit dégonflé comme il se doit.

### 3.5 Conversion au mode de gonflage manuel

Lorsque l'activation du gonflage automatique à la submersion dans l'eau n'est pas souhaitée, il est possible de régler le gilet de sauvetage Hammerhead™ pour gonflage manuel seulement. Pour régler le système de gonflage en mode manuel, retirer les bouchons transparents du mécanisme de gonflage qui tiennent les bobines et les remplacer par des bouchons jaunes de mode manuel (n° de pièce 3219-001). Le mécanisme de gonflage automatique est dorénavant désactivé et le gonflage peut seulement être activé manuellement.

**Figure 3.15 :** *Installation d'un bouchon de mode manuel*



Pour convertir à nouveau le gilet de sauvetage au mode de gonflage automatique, retirer les bouchons jaune de mode manuel et remettre les bobines et les bouchons de gonflage automatique (se reporter à la section 4.2 : Réarmement des dispositifs de gonflage mécanique).

### 3.6 Lampe à déclenchement au contact de l'eau

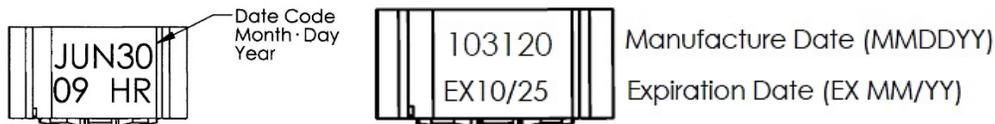
1. Le dispositif de détection de l'eau ou capteur, est situé à l'extrémité du fils branché à la lampe. La lampe s'allumera automatiquement à l'immersion du capteur sous l'eau.
2. La lampe est réglée en mode « Éclairage clignotant » par défaut.
3. Pour éteindre la lampe lorsqu'elle est dans l'eau, simplement retirer le capteur de l'eau. La lampe s'éteindra avec un délai d'une vingtaine de 20 secondes.
4. La batterie au Lithium ne peut être remplacée. La durée de conservation de la lumière est de 5 ans. Selon la première éventualité, remplacer la lumière lorsque celle-ci cesse de fonctionner ou lorsque la date d'expiration indiqué sûr le dispositif est atteint.
5. Le fonctionnement de la lumière peut-être testé en immergeant le capteur sous l'eau quelques secondes. Suite à l'activation et la confirmation du bon fonctionnement de la lumière, retirer le capteur de l'eau. Bien laisser sécher la lumière et son capteur avant de procéder au ré-emballage du gilet de sauvetage.
6. Avant de remettre le gilet de sauvetage tactique Hammerhead™ en service, la lumière doit être remplacée dans le cas où elle aurait été activée pour une période prolongé.

## 4. RÉARMEMENT ET EMBALLAGE

### 4.1 Bobine Halkey-Roberts V80040

La bobine V80040 est conçue pour se désintégrer au contact de l'eau, permettant ainsi au mécanisme de mise de feu de perforer le cylindre de CO<sub>2</sub> et à la chambre gonflable de se remplir. Pour s'assurer que le mécanisme de gonflage automatique puisse fonctionner en tout temps, il faut changer la bobine lors de l'inspection du cycle d'entretien du gilet de sauvetage.

Durée de conservation : Il faut entreposer la bobine dans un milieu frais et sec : de 65 °F à 85 °F (19 °C à 29 °C) et dont l'humidité relative est de 60%. Halkey-Roberts recommandent une durée de conservation de cinq (5) ans. Consulter le code de date imprimé sur l'étui de la bobine pour connaître la date d'expiration. Pour les bobines plus âgées, la date de fabrication est fournie, soit, quand la durée de vie commence. La date d'expiration est donc 5 ans à partir de cette date. Pour les nouvelles bobines, la date de fabrication et la date d'expiration sont toutes deux fournies.



(Traduction : Date Code Month – Day – Year = Code de la date Mois – Jour – Année / Manufacture Date (MMDDYY) = Date de Fabrication (MMJJAA) / Expiration Date (EX MM/YY) = Date d'Expiration (EX MM/AA)

**Figure 4.1** : Code de date de la bobine V80040

Durée de vie utile : La vie de service recommandée est de douze (12) mois et commence au moment où la bobine est retirée d'un milieu frais et sec, ou lors du montage de la bobine dans un dispositif de gonflage, selon la première éventualité. Lorsqu'en service, celle-ci devrait être remplacée plus fréquemment si exposée à des conditions extrêmes, soit de hautes températures ou humidité accrue. Il ne faut pas que la somme de la durée de conservation et de la durée de vie utile dépasse cinq (5) ans à compter de la date de fabrication. Remplacer (et jeter) la bobine lorsque la date d'expiration est atteinte.

### 4.2 Réarmement des dispositifs de gonflage mécanique

Chaque fois que l'on active le système de gonflage, il faut réarmer les dispositifs de gonflage et remplacer les bobines (déclanchement automatique) et les cylindres de CO<sub>2</sub> épuisés. Toutes les pièces nécessaires sont comprises dans les trousse d'armement, offertes du fabricant.

**Trousse d'armement – n° de pièce 5675-100 de Tulmar Safety Systems**

Une trousse d'armement complète comprend deux cylindres de CO<sub>2</sub>, deux bobines ainsi que deux indicateurs verts et les instructions de réarmement. Il est aussi possible de se procurer les composants d'armement séparément.

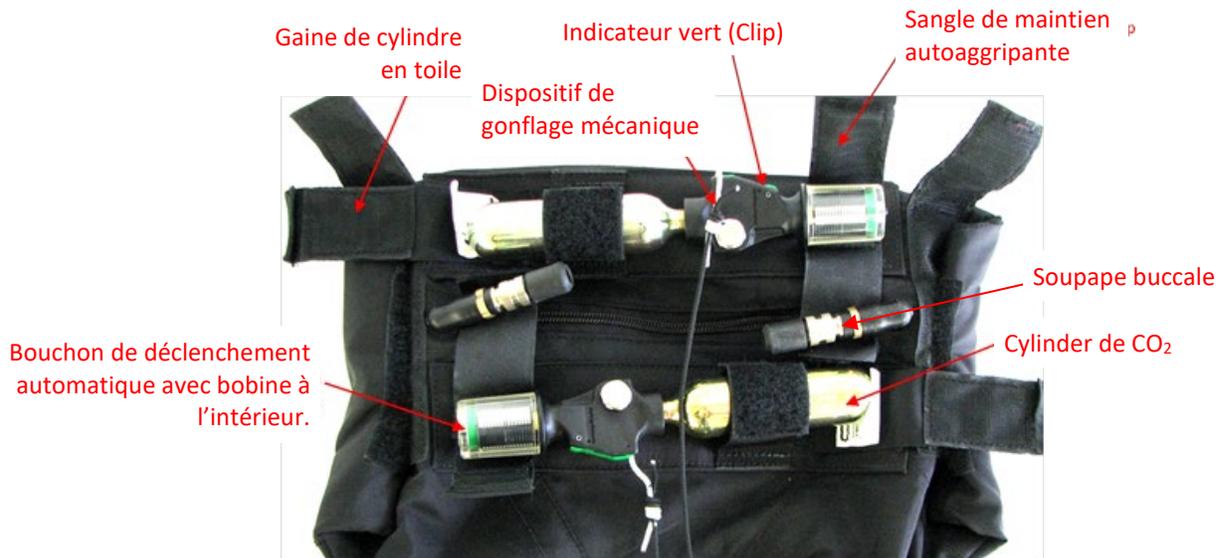


Figure 4.2 : Système de gonflage mécanique

### 4.3 Procédure d'armement

**AVERTISSEMENT** : IL EST PRIMORDIAL DE SUIVRE LA SÉQUENCE D'ARMEMENT TELLE QU'ELLE EST DÉCRITE CI-APRÈS. SI L'ON ESSAIE DE REMPLACER LE CYLINDRE AVANT LA BOBINE, LA GOUPILLE DE PERFORATION HEURTERA LA SURFACE DU CYLINDRE AU MOMENT DU VISSAGE DE CE DERNIER, CE QUI DÉCLENCHERA LE GONFLAGE.

1. Dans le sens antihoraire, dévisser le cylindre de CO<sub>2</sub> usé et le jeter au rebut immédiatement.
2. Assurez que le levier du dispositif est correctement fermé et assis dans le corps de l'appareil et l'épingle perçante n'est pas saillante dans la cavité de cylindre.
3. Si le Mode de Gonflage Manuel est désiré, installer le bouchon de mode manuel tel que décrit dans la section 3.5, poursuivez ensuite à étape 6.
4. Pour accéder au bouchon du dispositif de gonflage automatique, détacher la sangle de maintien auto-agrippante. Dévisser le bouchon de la tête du dispositif de gonflage automatique. Enlever et jeter la bobine (Fig. 4.3). La bobine doit être remplacée même si le gilet de sauvetage n'a pas été en contact avec l'eau, et même s'il a été gonflé manuellement. Souffler de l'air dans le bouchon du dispositif de gonflage automatique et

à l'extrémité du mécanisme de gonflage pour éliminer toute humidité du support de la bobine.

5. Insérer une nouvelle bobine dans le support en tenant le côté blanc tourné dans le sens opposé au dispositif de gonflage et en alignant les fentes dans la bobine aux crans situés à l'intérieur du collet fileté. La bobine s'y insérera facilement si le montage est correct. Réinstaller le bouchon du mécanisme de gonflage automatique. On apercevra du vert à travers l'extrémité du bouchon transparent, indiquant ainsi que le mécanisme de gonflage automatique est armé (Fig. 4.4).



**Figure 4.3 :** Remplacement de la bobine



**Figure 4.4 :** Bouchon du mécanisme de gonflage automatique avec l'indicateur vert

6. Regarder dans l'extrémité fileté du dispositif de gonflage qui reçoit le cylindre et examiner le joint d'étanchéité du cylindre. Si celui-ci est manquant ou déchiré, ou encore si les bords sont effilochés, il faut le remplacer. Mettre le gilet de sauvetage hors service et le retourner à un service d'entretien approuvé pour qu'il soit remplacé.

**Figure 4.5 :** Vérification du joint d'étanchéité du cylindre



7. Avant de monter un nouveau cylindre, en examiner la surface de contact. S'assurer qu'elle est lisse, sans perforation ni égratignure.

8. Pour monter le cylindre, le glisser dans son logement élastique et le visser (sens horaire) dans l'extrémité filetée du corps du dispositif de gonflage. S'assurer qu'il est bien ajusté, sans être trop serré. Fermer la gaine du cylindre en toile et les attaches.
9. Pour indiquer que le mécanisme de gonflage est armé, monter un nouvel indicateur vert si l'indicateur est manquant. Sinon, s'assurer tout simplement que l'indicateur vert est bien monté autour du levier fermé du mécanisme de gonflage. S'assurer que les cordons de gonflage ne sont pas coincés dans l'indicateur. Fermer les sangles de maintien auto-agrippantes.

**Figure 4.6 :** Montage de l'attache de l'indicateur de l'état d'armement



10. Répéter les étapes 1 à 9 pour le second dispositif de gonflage.

#### 4.4 Rangement des accessoires

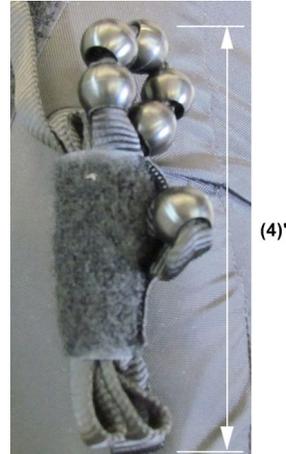
1. Le sifflet flottant SOLAS s'attache au gilet au moyen d'un cordon. L'autre extrémité du cordon est fixée à une sangle en toile située sur le devant du lobe de poitrine gauche (voir la Figure 4.7). Le sifflet et le cordon peuvent être rangés dans la poche formée par l'écusson réfléchissant.

**Figure 4.7 :** Fixation et rangement du sifflet



2. L'extrémité flottante de la sangle de sécurité est pliée jusqu'à ce que sa longueur soit de 4 po environ, puis rangée de manière sécuritaire dans la sangle de sécurité située au-dessus du sifflet, sur le lobe de poitrine gauche. Se reporter à la Figure 4.8.

**Figure 4.8 :** *Rangement de la sangle de sécurité*



3. La lampe à déclenchement au contact de l'eau est montée à l'aide d'une pièce de fixation à crochets, permettant ainsi de la positionner sur un certain nombre d'écussons de fixation à boucles sur le gilet de sauvetage. Pour le pliage et l'emballage, la lampe est fixée à un écusson à boucles sur la coquille du lobe de poitrine droit. Le cordon est attaché à une sangle en toile située au-dessus de l'écusson réfléchissant et le surplus est rangé dans la poche formée par l'écusson réfléchissant.

**Figure 4.9 :** *Montage de la lampe à déclenchement au contact de l'eau*



Le rangement de la sonde de déclenchement de la lampe dans l'écusson réfléchissant est facultatif; lors de l'emballage par le fabricant, la sonde n'est pas rangée aux fins d'une activation rapide.

## 4.5 Pliage et emballage

En général, la procédure d'emballage du gilet de sauvetage Hammerhead™ suit celles de dégonflage et de réarmement et commence par l'emballage des lobes de poitrine, suivis du lobe de tête.

1. Poser le gilet Hammerhead™ totalement dégonflé sur une surface plane, le système de gonflement du lobe de tête tourné vers le bas. S'assurer que les lobes de poitrine sont placés de telle manière que les tubes buccaux soient face l'un à l'autre.



**Figure 4.10** : Gilet de sauvetage Hammerhead™ dégonflé et prêt pour emballage

2. Saisir le bas du lobe de poitrine et la boucle d'attache au harnais. Tirer le lobe vers le haut et le plier sur lui-même. Insérer la sangle de maintien auto-agrippante dans le pli. La boucle du rail de glissement poussée vers le haut permet de plier les lobes de poitrine et de limiter l'ampleur du pli.

**Figure 4.11** : Lobe de poitrine replié sur lui-même vers le haut



3. Rouler le lobe de poitrine autour du tube buccal et vers la bande de fixation. Cela fait, bien le fixer en place en alignant les bandes de fixations à crochets et les attaches à boucles, puis bien arrimer le tout. Répétez pour l'autre lobe de poitrine.

**NOTA** : Éviter d'utiliser une force excessive quand on emballe les lobes et que l'on attache les bandes de fixation auto-agrippantes. Un serrage excessif risque de gêner le déclenchement de ces bandes et le gonflage. S'il est bien emballé, le gilet de sauvetage Hammerhead™ constitue normalement un paquet ferme et compact.

**Figure 4.12** : Lobe de poitrine roulé et attaché



4. Retourner le gilet de sauvetage Hammerhead™. Plier chaque côté du lobe de tête depuis l'extérieur vers le système de gonflage à CO<sub>2</sub> jusqu'à ce que les écussons de fixation auto-agrippant situés à l'arrière et à l'avant du lobe de tête s'accouplent bien en place (Fig. 4.13).

**Figure 4.13** : Pliage et fixation du lobe de tête



5. Rouler le lobe de tête depuis le haut vers le châssis. Le fixer en position roulée en arrimant la bande de fixation à crochets au centre (Fig. 4.14) et les deux bandes de chaque côté, aux fixations de boucles à l'arrière du lobe de tête (Fig. 4.15).



**Figure 4.14** : Fixation du centre du lobe de tête



**Figure 4.15** : Fixation du côté du lobe de tête

**NOTA :** Éviter d'utiliser une force excessive quand on emballe les lobes et que l'on attache les bandes de fixation auto-agrippantes. Un serrage excessif risque de gêner le déclenchement de ces bandes et le gonflage. S'il est bien emballé, le gilet de sauvetage Hammerhead™ constitue normalement un paquet ferme et compact.

6. S'assurer que les cordons de gonflage ne sont pas croisés et qu'ils ne risquent pas de se coincer en passant de chaque côté de la bande de fixation centrale à crochets. Attacher les poignées d'extraction à leurs points d'attache sur le châssis.

**Figure 4.16** : Cordons de gonflage placés de chaque côté de la bande d'attache centrale



7. Séparer la bande de fixation auto-agrippante en utilisant les tirettes pour ouvrir les gaines des cordons de gonflage. Placer le cordon dans la gaine en commençant par les poignées en remontant vers le lobe de tête. L'excès de cordon peut être rangé dans le lobe de tête, tout en s'assurant que le cordon sera libre de fonctionner lorsque les poignées seront tirées.

**Figure 4.17 :** *Cordons de gonflage rangés dans leurs gaines*



**Figure 4.18 :** *Gilet de sauvetage Hammerhead™*  
*N° de pièce 67007-001*  
*Vue avant – emballé*

## 5. SOINS ET ENTRETIEN

**AVERTISSEMENT** : DIFFÉRENTES SORTES DE CONTAMINANTS TEL QUE RETROUVÉ DANS L'EAU SALÉE, L'EAU DE PISCINE, LES COURS D'EAU OU AUTRES ENVIRONNEMENTS PEUVENT DÉTÉRIORER DE DIFFÉRENTES FAÇON LES DIVERS COMPOSANTES DU GILET DE SAUVETAGE ET DE CE FAIT EN AFFECTER SA DURÉE DE VIE ET SA PERFORMANCE.

**AVERTISSEMENT** : LES POLLUANTS COMME DES SOLVANTS DE PÉTROLE, LE CARBURANT, LA GRAISSE, LES LIQUIDES PÉTROLIERS ET HYDRAULIQUES PEUVENT DÉTÉRIORER DE DIFFÉRENTES FAÇON LE TISSU DE GILET DE SAUVETAGE ET PAR CONSÉQUENT SUR LA DURÉE DE VIE D'UNITÉS ET SA PERFORMANCE.

### 5.1 Rinçage

**AVERTISSEMENT** : DÉSARMEZ LE SYSTÈME DE GONFLAGE AVANT D'ENTREPRENDRE TOUT NETTOYAGE ET/OU RINCAGE AVEC DE L'EAU. CELA AFIN D'ÉVITER QUE LE SYSTÈME DE GONFLEMENT AUTOMATIQUE SOIT ACTIVÉ PAR INADVERTANCE AU CONTACT DE L'EAU.

POUR DÉSARMER LE SYSTÈME DE GONFLAGE, RETIRER LA BOBINE DU BOUCHON DU DISPOSITIF DE GONFLAGE AUTOMATIQUE (VOIR SECTION 4.3 ÉTAPE 4), TOUT EN MAINTENANT VISSÉ UN CYLINDRE ÉPUIsé DANS LE CORPS DU MÉCANISME DE GONFLAGE POUR EMPÊCHER L'ENTRÉE D'EAU DANS LA VESSIE PAR L'ORIFICE DE GONFLAGE.

TOUJOURS NETTOYER ET RINCER LE GILET DE SAUVETAGE À L'EAU FRAÎCHE ET PROPRE

1. Éviter de laisser sécher le gilet de sauvetage après son utilisation sans rinçage auparavant.
2. Dans le cas où le gilet de sauvetage a séché suite à son utilisation, trempez le gilet pour une dizaine de minute afin de dissoudre tout résidu de sel, de libérer le sable et/ou tout autre résidu de matière. Agitez le gilet de sauvetage sous l'eau pour assurer un nettoyage adéquat.
3. Rincer complètement le gilet de sauvetage.
4. Permettez le gilet de sauvetage de sécher à l'air sec dans un environnement entre 15°C à 27°C (60°F à 80 °F), à l'abri des rayons directs du soleil. Un simple ventilateur de recirculation peut-être utilisé pour assister le séchage à l'air libre. Ne pas utiliser un dispositif à air forcé ou chauffé tel que sècheuse ou séchoir.

## 5.2 Nettoyage

**AVERTISSEMENT :** S'ASSURER QUE LE PLAN DE TRAVAIL EST PROPRE, LISSE ET LIBRE D'OBJETS TRANCHANTS, D'ÉCLATS ET DE SUBSTANCES ABRASIVES ET CORROSIVES. COUVRIR LES SURFACES RUGUEUSES EN BOIS OU EN BÉTON D'UNE BÂCHE OU DE PAPIER ÉPAIS.

**AVERTISSEMENT :** DÉSARMEZ LE SYSTÈME DE GONFLAGE AVANT D'ENTREPRENDRE TOUT NETTOYAGE ET/OU RINCAGE AVEC DE L'EAU. CELA AFIN D'ÉVITER QUE LE SYSTÈME DE GONFLEMENT AUTOMATIQUE SOIT ACTIVÉ PAR INADVERTANCE AU CONTACT DE L'EAU.

POUR DÉSARMER LE SYSTÈME DE GONFLAGE, RETIRER LA BOBINE DU BOUCHON DU DISPOSITIF DE GONFLAGE AUTOMATIQUE, TOUT EN MAINTENANT VISSÉ UN CYLINDRE ÉPUIsé DANS LE CORPS DU MÉCANISME DE GONFLAGE POUR EMPÊCHER L'ENTRÉE D'EAU DANS LA VESSIE PAR L'ORIFICE DE GONFLAGE.

TOUJOURS NETTOYER ET RINCER LE GILET DE SAUVETAGE À L'EAU FRAÎCHE ET PROPRE

1. S'il y a des taches d'huile, de graisse ou de fluide, laver les endroits souillés à l'aide d'une solution concentrée de détergent à lessive. Rincer ces endroits à fond à l'eau fraîche et propre avant de nettoyer le gilet de sauvetage au complet.
2. Pour les gilets de sauvetage incrustés de sable ou dont les fermetures éclair ont été ouvertes par mégarde, il se peut que des impuretés soient entrées dans le compartiment de la vessie. Ces gilets doivent donc être retournés à un service d'entretien approuvé.
3. Laver avec de l'eau savonneuse tout le gilet en frottant légèrement à la main.
4. Rincer à fond les composantes du gilet à l'eau douce claire.
5. Permettez le gilet de sauvetage de sécher à l'air sec dans un environnement entre 15°C à 27°C (60°F à 80 °F), à l'abri des rayons directs du soleil. Un simple ventilateur de recirculation peut-être utilisé pour assister le séchage à l'air libre. Ne pas utiliser un dispositif à air forcé ou chauffé tel que sècheuse ou séchoir.

## 5.3 Entreposage

**AVERTISSEMENT :** LES CONTAMINANTS DONT LES SOLVANTS PÉTROLIERS, LE CARBURANT, LA GRAISSE, L'HUILE ET LES FLUIDES HYDRAULIQUES PEUVENT NUIRE ET DÉTÉRIORER LE TISSU DU GILET DE SAUVETAGE, ET PAR CONSÉQUENT, EN DIMINUER SA DURÉE DE VIE UTILE ET AFFECTER LE RENDEMENT DU GILET.

**AVERTISSEMENT :** LORSQUE'UNE BOBBINE EST INSTALLÉ DANS LE DISPOSITIF DE GONFLAGE MÉCANIQUE, IL N'EST PAS RECOMMANDÉ D'ENTREPOSER LE GILET DE SAUVETAGE HAMMERHEAD™ A DES TEMPÉRATURES SOUS 0°C (32°F), PUISQUE CELA AFFECTERA L'OPÉRATION DU GILET DE SAUVETAGE EN MODE AUTOMATIQUE.

Se référer à la [Section 2.2 Caractéristiques techniques](#) à propos des températures d'opération recommandées du gilet, servant également à définir la plage de température d'entreposage. Voir

la [Section, 4.1 Bobine Halkey-Roberts V80040](#) sur les températures d'entreposage recommandées pour la bobine, qui est utilisée dans l'armement du dispositif de gonflage en mode automatique.

Entreposer le gilet de sauvetage Hammerhead™, sans bobine, dans un endroit propre, sec et bien ventilé. La température de stockage recommandée est entre -18°C à 43°C (0°F à 110°F). Avant d'entreposer un gilet de sauvetage humide ou mouillé, le pendre à une corde à linge pour qu'il sèche. Ne pas entreposer le gilet de sauvetage dans un endroit où il peut être exposé à des produits chimiques. Ne pas laisser le gilet de sauvetage exposé à la lumière directe du soleil ou dans des endroits chauds pendant de longues périodes. Éviter d'entreposer le gilet de sauvetage lorsqu'il est gonflé.

## 5.4 Procédure d'inspection de service

L'inspection de service comprend la mise hors service temporaire du gilet de sauvetage afin d'effectuer l'inspection visuelle et la vérification de fermeture, en suivant les directives ci-dessous. L'inspection de service est à effectuer au moins tous les 180 jours.

### 5.4.1 Inspection visuelle

Ouvrir les bandes de fixation auto-agrippantes et déplier le gilet de sauvetage. Vérifier l'extérieur du gilet de sauvetage à la recherche de déchirures, trous ou perforations indiquant possiblement des dommages. Vérifier que les coutures des sangles ne sont pas desserrées. Inspecter le matériel à la recherche de composants endommagés ou manquants. Vérifier la date d'expiration de la lampe et remplacer au besoin. S'il y a des dommages ou des composants manquants, envoyer le gilet de sauvetage à un service approuvé de réparation à des fins d'inspection d'entretien et de réparation avant de le remettre en service.

### 5.4.2 Vérification de fermeture

Inspecter la coquille gonflable à la recherche de fuites en gonflant le gilet de sauvetage à l'aide du tube buccal jusqu'à ce que la coquille soit dure. Se reporter à la section 3.3.3 : [Gonflage buccal](#). Serrer les verrous de sûreté filetés situés sur la soupape buccale de gonflage. Laisser le gilet de sauvetage pendant la nuit (11 à 12 heures) et ensuite, le vérifier pour voir si la coquille est encore dure. S'il y a une fuite, le gilet de sauvetage sera mou et ne doit pas être utilisé. Envoyer le gilet de sauvetage dans lequel une fuite s'est produite à un point de service approuvé de réparation à des fins d'inspection d'entretien et de réparation.

## 5.5 Inspection d'entretien périodique

Le gilet de sauvetage doit faire l'objet d'une inspection d'entretien périodique par un centre de service approuvé de réparation. Le personnel du centre de service de réparation doit être formé et expérimenté dans l'entretien de vêtements de flottaison gonflables et le centre, approuvé par le fabricant pour entretenir ses produits. S'il n'y a pas de centre de service approuvé dans votre

région, retourner le gilet de sauvetage à Tulmar Safety Systems pour l'inspection d'entretien périodique.

L'inspection d'entretien périodique est beaucoup plus poussée que l'inspection de service après 180 jours (voir la section 5.1) et comprend un test d'étanchéité; de pression et de poids des cylindres de CO<sub>2</sub>; fonctionnalité de la lampe testé par immersion de son capteur sous l'eau ainsi que la vérification de sa date d'expiration; le remplacement des bobines et des joints d'étanchéité du mécanisme de gonflage automatique. Il faut des outils et des équipements particuliers, notamment des jauges de pression et des manomètres étalonnés.

L'inspection d'entretien périodique est à effectuer dans les 12 mois suivant la date d'entrée en service d'un nouveau gilet de sauvetage. Cependant, la première inspection doit avoir lieu au plus tard 24 mois après la date de fabrication du gilet de sauvetage. La date de fabrication est clairement marquée sur l'étiquette d'identification de gilet de sauvetage sur l'intérieur d'une des boucles de sangles de cylindre. Chacune des inspections d'entretien périodiques ultérieures est à effectuer dans les 12 mois qui suivent la date de l'inspection d'entretien périodique précédente, peu importe que le gilet de sauvetage ait été remis en service ou retiré du service et entreposé.

## 5.6 Durée de vie utile

Il n'y a pas de durée de vie utile prédéfinie pour le gilet de sauvetage Hammerhead™. Le gilet peut rester en service indéfiniment, dans la mesure où celui-ci continue de passer les inspections d'entretien périodique, voir *section 5.5 : Inspection d'entretien périodique*. La durée de vie utile du gilet de sauvetage Hammerhead™ se verra prolongée en respectant un entretien adéquat.

## 6. LISTE DES ACCESSOIRES ET DES PIÈCES

N° de pièce	Description de la pièce	NSN
5675-100	Trousse d'armement, gonflage automatique, comprenant : cylindres de CO <sub>2</sub> (2); bobines (2); indicateur d'armement (2); instructions d'armement	
3219-100	Bouchons de mode manuel (bouchons jaune) ensemble de 2	
3251-102	Bouchon de mode automatique, chacun	
3168	Cylindre de CO <sub>2</sub> , 35 g, MIL-PRF-25369, TY3 équivalent	4220-21-913-8072
3220	Bobine de gonflage automatique (Halkey-Roberts V80040)	8465-21-911-8541
3251-100	Indicateur d'armement vert, pour le mécanisme de gonflage V90000	
3251-103	Instructions de réarmement	
67305	Ensemble de sangles de fixation; sangles d'intégration au harnais d'escalade	
55000-003	Lampe et sa pièce de retenue, flottant	
5600 ou 5601	Sifflet	8465-21-905-7025

**Tableau 6.1 :** *Liste des accessoires et des pièces*

Afin d'obtenir un soutien technique ou de poser des questions au sujet de l'entretien de ce produit, veuillez communiquer avec le fabricant :

Tulmar Safety Systems Inc.  
1123, rue Cameron  
Hawkesbury (Ontario) K6A 2B8 Canada  
Tél. : 613-632-1282  
Télec. : 613-632-2030  
[www.tulmar.com](http://www.tulmar.com)